

## Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons\*

An Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons (R.S.Q., c. P-45, s. 97, 3rd par.)

**1.** The Regulation respecting the application of the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons is amended by inserting the following paragraph after the first paragraph of section 25.2:

“The registrants referred to in the first paragraph are also exempted from declaring the domicile of the persons referred to in subparagraphs 2 and 3 of the second paragraph of section 10 of the Act.”

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6361

Gouvernement du Québec

**O.C. 550-2004, 9 June 2004**

Health Insurance Act  
(R.S.Q., c. A-29)

### Regulation — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Health Insurance Act

WHEREAS, under subparagraph *b* of the first paragraph of section 69 of the Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29), the Government may, after consultation with the Régie de l'assurance maladie du Québec or upon its recommendation, make regulations to determine among

the services referred to in section 3 of the Act, those which are not to be considered insured services, and how often some of the services referred to in subparagraph *c* of the first paragraph or in the second paragraph of section 3 of the Act may be rendered in order to remain insured services;

WHEREAS, under subparagraph *d* of the first paragraph of section 69 of the Act, the Government may also, after consultation with the Board or upon its recommendation, make regulations to determine which services rendered by dentists are to be considered insured services for the purposes of the second paragraph of section 3 of the Act in respect of each class of insured persons referred to in that section;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting the application of the Health Insurance Act (R.R.Q., 1981, c. A-29, r.1) and it is expedient to amend it;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Health Insurance Act was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 15 October 2003 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the Régie de l'assurance maladie du Québec has been consulted on the amendments;

WHEREAS the 45-day period has expired;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Health and Social Services:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Health Insurance Act, attached to this Order in Council, be made.

ANDRÉ DICAIRE,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

\* The Regulation respecting the application of the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons, made by Order in Council 1856-93 dated 15 December 1993 (1993, *G.O.* 2, 7022), was last amended by the regulation made by Order in Council 430-2002 dated 10 April 2002 (2002, *G.O.* 2, 2233). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2004, updated to 1 March 2004.

## Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Health Insurance Act\*

Health Insurance Act  
(R.S.Q., c. A-29, s. 69, 1st par., subpars. *b* and *d*)

**1.** The Regulation respecting the application of the Health Insurance Act is amended in section 35

(1) by inserting “prefabricated” after “Recementation of” at the end of paragraph *E*;

(2) by replacing “Indirect pulp capping of permanent tooth” in paragraph *F* by “Sedative dressing”.

**2.** Section 36 is amended

(1) by inserting “prefabricated” after “Recementation of” at the end of paragraph *E*;

(2) by replacing “Indirect pulp capping” in paragraph *F* by “Sedative dressing”;

(3) by replacing paragraph *H* by the following:

“(H) Acrylic prosthesis:

— one complete prosthesis when inserted per 8-year period;

— one partial prosthesis with or without hooks or supports when inserted per 8-year period;

— one replacement prosthesis where it has become necessary following oral surgery and on the written prescription of a dentist;

— adding a device to a partial prosthesis;

— repair;

— one relining per 5-year period or 3 months after obtaining the prosthesis.”.

**3.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6362

\* The Regulation respecting the application of the Health Insurance Act (R.R.Q., 1981, c. A-29, r.1) was last amended by the regulation made by Order in Council 244-2003 dated 26 February 2003 (2003, *G.O.* 2, 1182). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2004, updated to 1 March 2004.

Gouvernement du Québec

**O.C. 558-2004**, 9 June 2004

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26)

### Physicians — Procedure for the conciliation and arbitration of accounts

Regulation respecting the procedure for the conciliation and arbitration of accounts of physicians

WHEREAS, under section 88 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), the Bureau of the Collège des médecins du Québec must establish, by regulation, a conciliation and arbitration procedure for the accounts of the members of the order which may be used by persons having recourse to the services of the members;

WHEREAS the Bureau of the Collège des médecins du Québec made the Regulation respecting the procedure for the conciliation and arbitration of accounts of physicians;

WHEREAS, under section 95.3 of the Professional Code, a draft Regulation was sent to every member of the order at least 30 days before its adoption by the Bureau;

WHEREAS, under section 95 of the Professional Code, subject to sections 95.1 and 95.2 of the Code, every regulation made by the Bureau of a professional order under the Code or an Act constituting a professional order must be transmitted to the Office des professions du Québec for examination and be submitted, with the recommendation of the Office, to the Government which may approve it with or without amendment;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the draft Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 14 January 2004 with a notice that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, in accordance with section 95 of the Professional Code, the Office des professions du Québec has examined the Regulation and made its recommendations;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions: